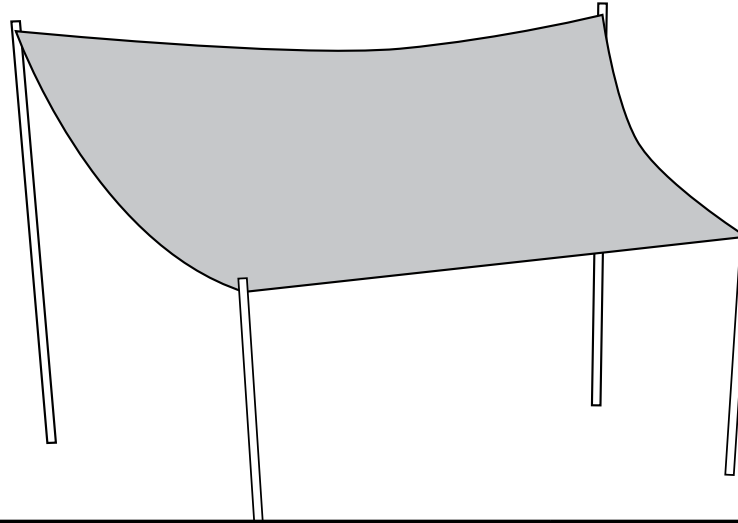


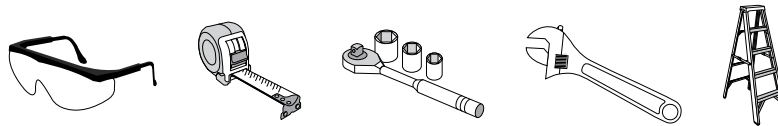
ShadeLogic™ Sun Shade Sail™

Assembly Instructions / Manuel d'instruction Instrucciones de Ensamblaje



DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	MODEL / MODÈLE / MODELO N°
12 ft. / 3,7m Sun Shade Sail™ -Square / Carrée / Cuadrada - Sand	25722
16 ft. / 4,9m Sun Shade Sail™ -Square / Carrée / Cuadrada - Sand	25723
12 ft. / 3,7m Sun Shade Sail™ -Square / Carrée / Cuadrada - Sea	25735
16 ft. / 4,9m Sun Shade Sail™ -Square / Carrée / Cuadrada - Sea	25736

RECOMMENDED TOOLS / OUTILS RECOMMANDÉS / HERRAMIENTAS RECOMENDADAS:



Please read instructions **COMPLETELY** before assembly. This shelter **MUST** be securely anchored. THIS IS A TEMPORARY STRUCTURE AND NOT RECOMMENDED AS A PERMANENT STRUCTURE.

Before you start: 2+ individual recommended for assembly, approximate time 1 hr.

Lire **TOUTES** les instructions avant de monter. Cet abri **DOIT** être bien ancré.

CECI EST UNE STRUCTURE TEMPORAIRE, IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'EN FAIRE UNE STRUCTURE PERMANENTE.

Avant de commencer: Il faut 2 personnes ou plus pour le montage qui prend environ 1 heure.

Por favor lea las instrucciones **COMPLETAMENTE** antes de ensamblar. Esta carpa **DEBE** de estar anclada de manera asegurada.

ESTA ES UNA ESTRUCTURA TEMPORAL Y NO SE RECOMIENDA COMO ESTRUCTURA PERMANENTE.



Antes de empezar: se recomiendan 2 o más personas para ensamblar, el tiempo aproximado de ensamble son 1 hora.



150 Callender Road
Watertown, CT 06795
www.shelterlogic.com

3,7m / 12 ft. or 4,9m / 16 ft. ShadeLogic™ Sun Shade Sail™

Models / Modèles / Modelos N° 25722, 25723, 25735 or 25736

Description of Parts / Description des Pièces / Descripción de Piezas:		Quantity / Quantité Cantidad:
	Turnbuckle / Ridoir / Torniquete	4
	Drop-in Anchor / Cheville / Caída de Ancla	4
	Eye Bolt / Boulon à Oeil / Perno de Ojo	4
	Washer / Joint / Junta de Culata	8
	Hex Nut / Écrous / Nueces	8
	Wire-Rope Clip / Serre Câble / Gancho de Cable	8
	4m / 13 ft. Nylon Rope / Corde en Nylon / Cuerda de Nylon	4
	Sun Shade Sail™ - Square / Carrée / Cuadrada	1

ATTENTION: This Sun Shade Sail is manufactured with quality materials and provides UV protection from the sun. Please anchor this ShelterLogic®, LLC structure properly. Please read and understand the installation details and warnings prior to beginning installation. If you have any questions, call the customer service number listed below.

DANGER: Choose the location carefully. **Keep away from electrical wires.** Check for overhead utility lines, tree branches or other structures. DO NOT hang objects from the sail or support cables.

CAUTION: Use CAUTION when setting up the shade sail. Always use safety goggles during installation. Ensure all mounting points are structurally sound and all hardware is secured tightly during installation. Inspect regularly. Avoid exposure to aggressive chemicals (e.g. chlorine), as it may result in premature breakdown of the fabric. Keep fire and open flames away from the sail.



PROPER ANCHORING OF THE PRODUCT IS THE RESPONSIBILITY OF THE CONSUMER.

ShelterLogic®, LLC is not responsible for damage to the unit or the contents from acts of nature. Any structure that is not installed securely has the potential to fly away causing damage, and is not covered under the warranty. Periodically check the anchors to ensure stability. **NOTE:** Sun Shade Sails can be quickly removed and stored prior to severe weather conditions. If strong winds or severe weather is forecasted, removal of the shade sail is recommended.

REPLACEMENT PARTS, ASSEMBLY, SPECIAL ORDERS: Genuine ShelterLogic®, LLC replacement parts and accessories are available from the factory, including anchoring kits and fabrics. All items are shipped factory direct to your door.

CARE AND CLEANING: To ensure best performance, always maintain a taut shade sail. Loose fabric can accelerate deterioration. Use extreme caution and immediately remove any accumulated debris from the structure. DO NOT use hard-edged tools or instruments. Shade sail is easily cleaned with mild soap and water, using a sponge or soft brush, letting it soak for 10 minutes. Rinse thoroughly with water. DO NOT MACHINE WASH.

QUESTIONS - CLAIMS - SPECIAL ORDERS? CALL OUR CUSTOMER SERVICE HOTLINE:

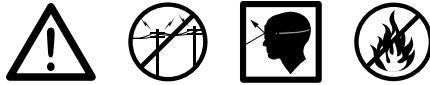
U.S. CUSTOMER SERVICE: 1-800-524-9970 INTERNATIONAL CUSTOMER SERVICE: 001-860-945-6442 CANADA CUSTOMER SERVICE: 1-800-559-6175

HOURS OF OPERATION: MON-FRI 8:30AM-8:00PM EST, SAT-SUN 8:30AM-5:00PM EST.

WARRANTY: This product carries a full limited warranty against defects in workmanship. ShelterLogic®, LLC warrants to the Original Purchaser that if properly used and installed, the product and all associated parts, are free from manufacturer's defects for a period of:

1 YEAR FOR SHADE SAIL FABRIC

Warranty period is determined by date of shipment from ShelterLogic®, LLC for factory direct purchases or date of purchase from an authorized reseller, (please save a copy of your purchase receipt). If this product or any associated parts are found to be defective or missing at the time of receipt, ShelterLogic®, LLC will repair or replace, at its option, the defective parts at no charge to the original purchaser. Replacement parts or repaired parts shall be covered for the remainder of the Original Limited Warranty Period. All shipping costs will be the responsibility of the customer. Parts and replacements will be sent C.O.D. You must save the original packaging materials for shipment back. If you purchased from a local dealer, all claims must have a copy of original receipt. After purchase, please fill out and return warranty card for product registration. Please see warranty card for more details.



ATTENTION : Cette voile D'ombrage est construite avec des matériaux de hautes qualités et offre une protection contre les UV du soleil. Faites attention à bien ancrer cette structure **ShelterLogic®**, LLC Prenez soin de bien lire et comprendre les détails de l'installation et ses remarques avant de commencer l'installation. So vous avez toutes questions, appeler le service clientèle au numéro ci-dessous.

DANGER : Prenez soin de bien choisir la location idéale. **Rester éloigner des lignes électriques.** Vérifier qu'il n'y est pas de ligne haute tensions, de branches ou autres structures. NE PAS pendre d'objets à la voile ou aux câbles de supports.

REMARQUE : Soyez prudent lors de l'installation. Assurez-vous que tous les points d'attaches soit bien solide et que toutes quincailleries soit bien serrées et sécurisées pendant l'installation. Inspecter les régulièrement. Eviter toute exposition à des produits chimiques abrasifs (ex. chlorine), Cela pourrais causer un vieillissement prématuré de la toile. Grader feu et toute flamme ouverte éloigné de la voile.

UN BON ANCRAGE DU PRODUIT EST LA RESPONSABILITÉ DE CONSOMMATEUR. ShelterLogic®, LLC n'est pas responsable pour tout damage au produit et ces contenus causer par un acte de la nature. Toute structure qui n'est pas installer correctement a le potentiel de s'envoler et de causer des dommages, et ne seront pas couvert sous garantie. Vérifier toutes les ancras périodiquement pour s'assurer de la stabilit. **REMARQUE:** La voile d'ombrage peut être rapidement démontée et ranger avant une tempêtes ou autre condition météorologique sévère. Si des grands vents ou conditions sévères sont prévue, il est recommandé de descendre la voile.

PIÈCES DE REMPLACEMENT, INSTALLATION, COMMANDES SPÉCIALES : Des pièces de remplacement original **ShelterLogic®**, LLC et accessoires sont disponible directe de l'usine, comme kit d'ancres et toiles. Toutes commandes sont envoyées de l'usine directement à votre porte.

SOINS ET NETTOYAGE : Pour assurer une meilleur performance, prenez bien soin de garder la voile bien tendue. Toute toile qui n'est pas tendue risque de ce détérioré de façon accélérer. Faites très attention et enlever immédiatement tout débris coincer sur la voile. NE PAS utiliser d'outils avec des bords coupant. La voile peut facilement être nettoyée avec de l'eau et du savon, avec une éponge ou une brosse souple. Rincer la bien avec de l'eau. NE PAS LAVER EN MACHINE.

QUESTIONS – RÉCLAMATIONS – COMMANDES SPÉCIALES? APPELER NOTRE SERVICE CLIENTÈLE:

SERVICE CLIENTÈLE US: 1-800-524-9970 SERVICE CLIENTÈLE INTERNATIONAL: 001-860-945-6442 SERVICE CLIENTÈLE CANADIEN: 1-800-559-6175

HEURES D'OPÉRATIONS: LUNDI – VENDREDI: 8:30AM – 8:00PM EST, SAMEDI – DIMANCHE: 8:30AM – 5:00PM EST.

GARANTIE: Ce produit porte une garantie complète limitée contre les défauts de fabrication. **ShelterLogic®**, LLC garantie aux propriétaires que si utiliser et installer de façon correcte, le produit et toutes pièces associer, seront sans défauts de fabrication pour une période de:

1 AN SUR LA TOILE DE LA VOILE

La période de garantie est déterminer par la date d'envoi de l'usine de **ShelterLogic®**, LLC, pour les commandes directes, ou par la date d'achat d'un distributeur autoriser à la vente. (S'il vous plaît conserver la copie de votre reçu d'achat). Si ce produit ou toutes pièces associées sont défectueuses ou manquantes au moment de la réception, **ShelterLogic®**, LLC réparera ou remplacera, à sa discrétion, les pièces défectueuses sans frais au consommateur. Les pièces de remplacement ou pièces réparées seront couvertes pour le reste de la garantie original limitée. Tout frais de port sera la responsabilité du consommateur. Pièces et remplacements seront envoyés en COD. Vous devez conserver l'emballage original pour les renvois. Si vous acheter dans un distributeur local, toutes réclamations doivent être accompagné du reçu d'achat. Après l'achat, remplissez et renvoyez la carte de garantie pour enregistrer le produit. Voir carte de garantie pour plus de détails.

Couvert par un ou plus des brevets ou brevets en attente: 6,871,614; 6,994,099; 7,296,584; D 430,306; D 415,571; D 414,564; D 409,310; D 415,572

ATENCIÓN: Esta Vela de Sombra de Sol se fabrica con materiales de calidad y proporciona la protección ULTRAVIOLETA contra el sol. Por favor ancle esta estructura de **ShelterLogic®**, LLC correctamente. Por favor lea y entienda los detalles y las advertencias de la instalación antes de empezar la instalación. Si usted tiene cualquier pregunta, llame el número del servicio de atención al cliente enumerado abajo.

PELIGRO: Elija la localización cuidadosamente. **Mantenganse lejos de los alambres eléctricos.** Compruebe para saber si hay por encima líneas de utilidades para uso general, ramas de árbol u otras estructuras. No cuelgue objetos de la vela o los cables de apoyo.

CAUTION: Tenga **CUIDADO** al fijar la Vela de Sombra de Sol. Utilice siempre las gafas protectoras durante la instalación. Asegúrese que todos los puntos de montaje sean de estructuras sanas y todo la ferretería está asegurada firmemente durante la instalación. Examine regularmente. Evite la exposición a los productos químicos agresivos (p.ej. clorina), como puede dar lugar a la avería prematura de la tela. Mantenga el fuego y las llamas abiertas lejos de la vela.

EL ANCLAJE APROPIADO DEL PRODUCTO ES LA RESPONSABILIDAD DEL CONSUMIDOR.

ShelterLogic®, LLC no es responsable de daño a la unidad o al contenido de actos de la naturaleza. Cualquier estructura que no esté instalada con seguridad tiene el potencial para volar lejos estropeando y causando daño, y no se cubre bajo garantía. Compruebe periódicamente las anclas para asegurar estabilidad. **NOTA:** La Vela de Sombra de Sol se pueden quitar y almacenar rápidamente antes de condiciones atmosféricas severas. Si se pronostica los fuertes vientos o el tiempo severo, el retiro de La Vela de Sombra de Sol se recomienda.

PIEZAS DE RECAMBIO, MONTAJE, ÓRDENES ESPECIALES: Las piezas de recambio y los accesorios **ShelterLogic®**, LLC genuinos, están disponibles de la fábrica, incluyendo el juego de anclaje y de telas. Todos los artículos son enviados directamente de la fábrica a su puerta.

CUIDADO Y LIMPIEZA: Para asegurar el mejor funcionamiento, mantenga siempre una Vela de Sombra de Sol tensa. La tela floja puede acelerar la deterioración. Tenga mucho cuidado y quite inmediatamente cualquier ruina acumulada de la estructura. No utilice las herramientas o los instrumentos duro-afilados. La Vela de Sombra de Sol se limpia fácilmente con el jabón suave y agua, usando una esponja o un cepillo suave, dejándola empapar por 10 minutos. Aclaración a fondo con agua. NO USE MAQUINA LAVADORA.

¿PREGUNTAS - DEMANDAS - ÓRDENES ESPECIALES? LLAME NUESTRO TELÉFONO DIRECTO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE:

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE EE.UU.: 1-800-524-9970 SERVICIO CLIENTE INTERNACIONAL: 001-860-945-6442 SERVICIO CLIENTE DE CANADÁ: 1-800-559-6175

HORAS DE OPERACIÓN: 8:30 AM-8:00 PM DE LUNES-VIERNES HORA DEL ESTE, 8:30 AM-5:00 PM DE SABADO-DOMINGO HORA DEL ESTE

GARANTÍA: Este producto lleva una garantía limitada completa contra defectos en la ejecución del trabajo. **Shelterlogic®**, LLC autoriza la garantía al comprador original que si está utilizado correctamente e instalado, el producto y todas las piezas asociadas, están libres de defectos del fabricante por un período de:

1 AÑO PARA LA TELA DE LA VELA DE SOMBRA DE SOL

El período de garantía se determina mediante la fecha cuando se embarque de **ShelterLogic®**, LLC, para compras hechas directamente en la fábrica o la fecha de compra cuando se adquiere con un comerciante autorizado, (por favor guarde su copia del recibo de compra). Si se encuentra que este producto o cualquiera de sus partes asociadas tienen algún defecto o faltan partes al momento de recibir el producto, **Shelterlogic®**, LLC reparará o reemplazará, de acuerdo a su opción, la parte defectuosa sin costo alguno para el comprador original. Partes de reemplazo o partes reparadas serán cubiertas durante el tiempo restante el Período de la Garantía Original Limitada. Todos los costos de embarque serán la responsabilidad del cliente. Las partes y reemplazos se mandarían por cobrar. Se deben de guardar los materiales de embalaje originales para el embarque de regreso. Si su compra la efectuó con un representante local, todas las reclamaciones deben de tener una copia del recibo original. Después de la compra, por favor llene y mande su tarjeta de garantía para así registrar su producto.

Protegida por una o más de las siguientes Patentes de EE.UU. y patentes pendientes: 6,871,614; 6,994,099; 7,296,584; D 430,306; D 415,571; D 414,564; D 409,310; D 415,572

11910

1. DETERMINE A SUITABLE LOCATION

It's very important that you consider the most suitable location for your sail. Take into account the following:

- A. Size of the sail.
- B. Strength of the existing structures intended to be anchoring points.
- C. Possibility to insert fixing posts.
- D. Location of barbecues, sun direction, high wind areas, electrical / telephone cables, water pipes, etc.

2. DETERMINING ANCHORING / FIXING POINTS

Once the location is chosen, it is important to determine the most suitable fixing points for the sail's corners (e.g. a pergola, sundeck, large tree, fence post or fascia).

This stage of installation is critical! Ensure all fixing points are structurally sound and if uncertain, obtain independent advice from a technician or engineer. A fixing height of at least 8 ft. is recommended.

Lay out the sail in a large open space to determine suitable fixing points. Allow a minimum of an additional 10% of the sail's length between each fixing point and the sail's corner ring for the tensioning device (turnbuckle). See Diagram A.

If you have a 12-ft. Sail: 10% = 14.5 inches If you have a 16-ft. Sail: 10% = 19.25 inches

Attaching to a fascia: The use of a fascia support is strongly recommended. A fascia support connects the overhangs of rafters or trusses and is available from your local hardware store. See Diagram B.

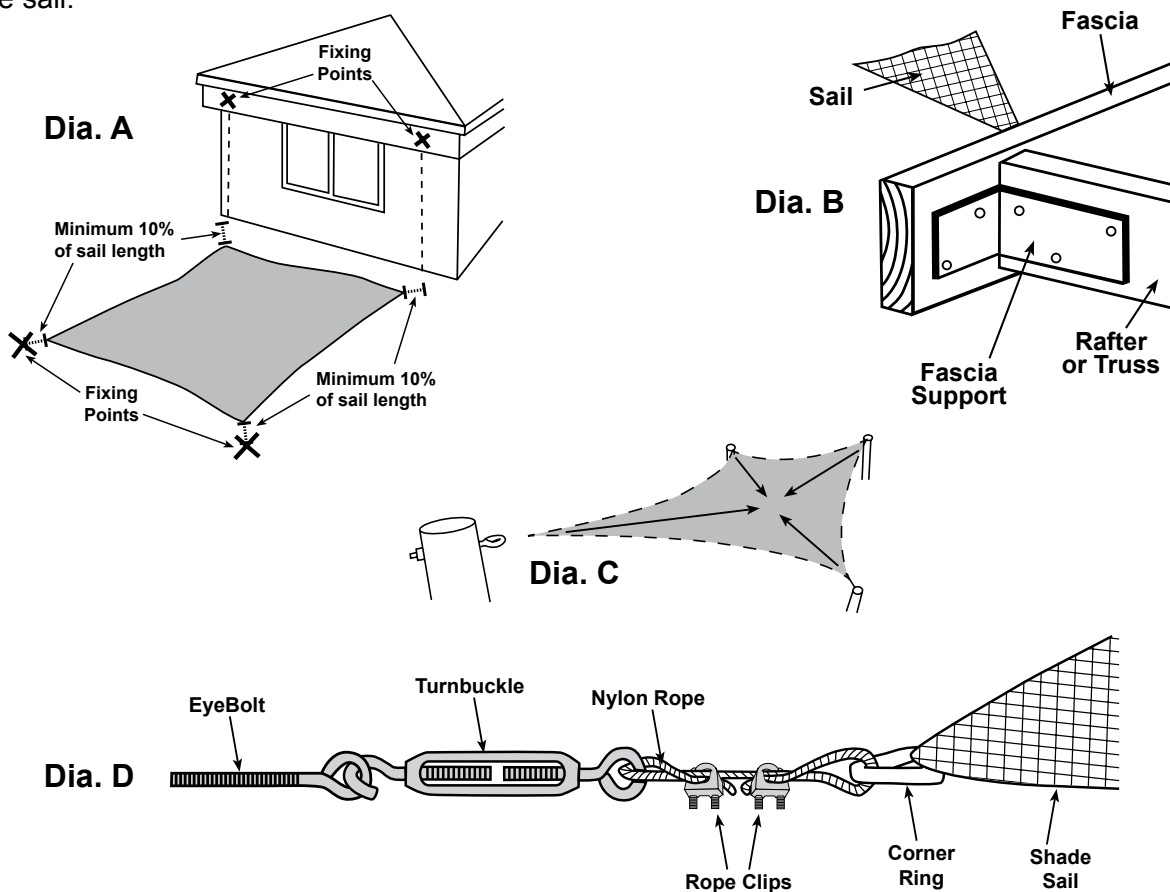
Attaching to trees: Attach the sail to trees temporarily only. The recommended diameter of the tree should be at least 10 inches.

3. ATTACHING THE SAIL

The hardware enclosed is suitable for most common fixing points. Additional hardware such as D-shackles, pad-eyes, S-hooks, snap hooks, strap tensioners, etc. are available at your local hardware store. Attach the hardware to the mounting points as required, facing towards the middle of the sail (see Diagram C). Secure tightly. See Diagram D for a sample configuration.

4. TENSION

Connect all points and pre-tension the sail by hand at first. Complete the tension by using the turnbuckle. Stop increasing the tension when the sail becomes rigid and little or no fold marks are visible. Do not over-tighten the sail.



1. CHOISISSEZ LA MEILLEUR LOCATION

Il est très important de considérer la meilleure location possible pour votre voile. Prenez en considération :

- A. Taille de la voile.
- B. La solidité des structures auxquelles vous allez l'attacher.
- C. La possibilité de mettre des poteaux.
- D. La location de barbecue, la direction du soleil, si exposer au vent, câbles électriques/téléphonique, arrivée d'eau, etc.

2. DÉTERMINER LA OÙ FIXER OU ANCRER VOTRE VOILE

Une fois la location déterminée, il est important de déterminer les points de fixation pour les coins de votre voile. (ex. Un arbre, une pergola, un deck, un poteau, ou un coin de maison).

Cette étape de l'installation est critique! Assurez-vous que tous les points d'attaches soit bien solide et si par certain, obtenir un opinion independent chez un technicien ou un ingénieur. Il est recommander que les points de fixation soient à au moins 8 pi. de haut.

Étaler la voile dans un endroit avec beaucoup d'espace pour déterminer les meilleurs points d'attaches. Donner un minimum de 10% de plus à la largeur de la voile entre chaque point d'attache et les coins de la voile pour mettre le ridoir. Voir le Diagramme A.

Si vous avez une toile de 12 pieds : 10% = 14.5 pouces Si vous avez une toile de 16 pieds : 10% = 19.25 pouces

Attacher directe au fascia : Cela est très recommander. Le fascia est connecter directement au colombage du toit et est disponible dans tout magasin de bricolage. Voir le Diagramme B.

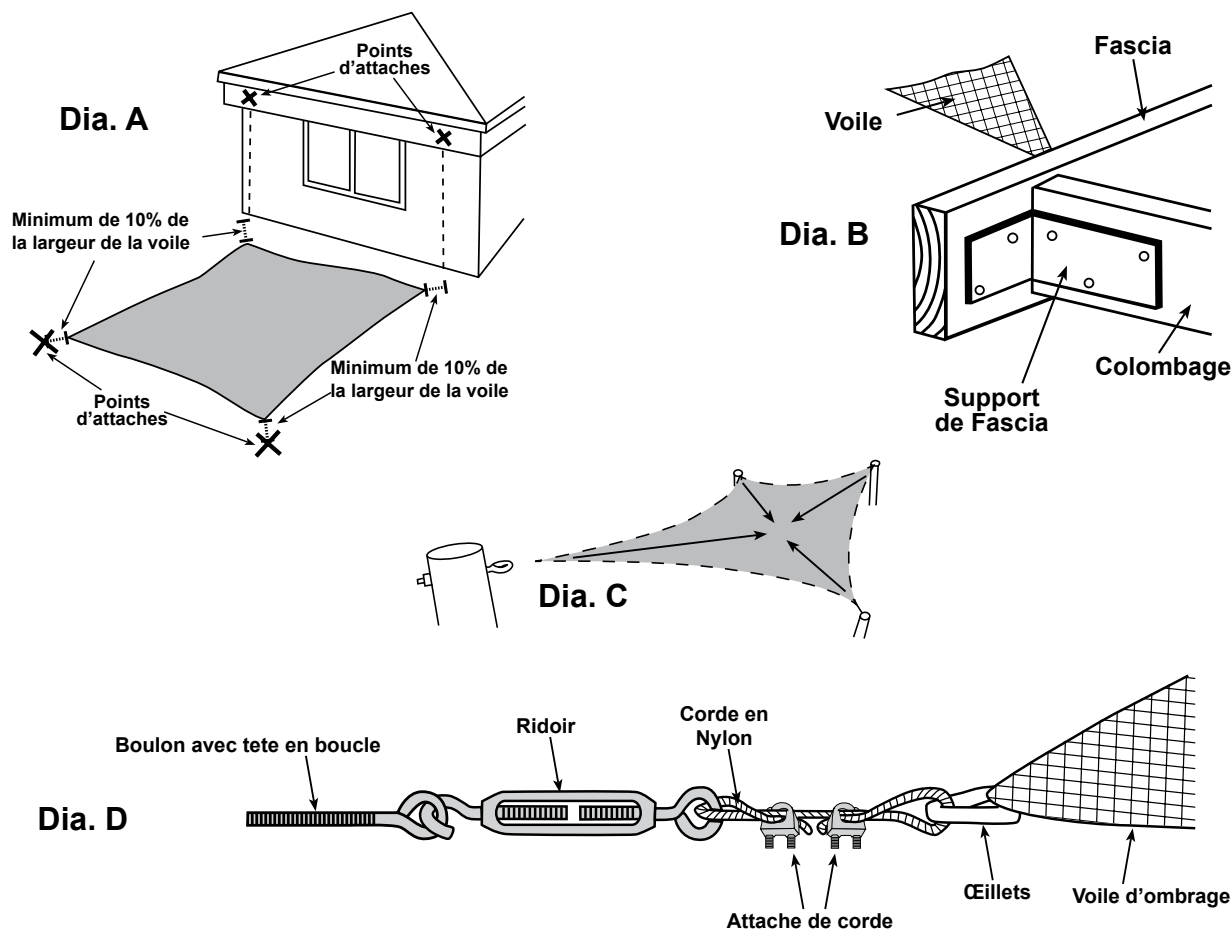
Attacher aux arbres : Attacher aux arbres: Attacher votre voile à un arbre doit être une solution temporaire. Il est recommandé que l'arbre utilisé soit d'un diamètre de 10 pouce au minimum.

3. ATTACHER LA VOILE

La quincaillerie incluse peut être utiliser pour les points d'attaches les plus commun. Si vous avez besoin d'autre quincaillerie comme crochets en "s", sangle et autre, tout est disponible dans votre quincaillerie locale. Attachez la quincaillerie aux points d'attaches comme requis, en direction du milieu de la voile (Voir le Diagramme C). Sécuriser et bien tendre. Voir le Diagramme D pour un exemple de configuration.

4. TENSION

Attacher chaque coins et tendre la voile à la main. Finissez de tendre la voile avec les ridoirs. Arrêter de tendre la toile lorsque celle-ci est rigide, avec plus ou presque de marque de pliure visible. Ne pas trop tendre la voile.



1. DETERMINE UNA LOCALIZACIÓN CONVENIENTE

Es muy importante que usted considere la localización más conveniente para su vela. Considere lo siguiente:

- A. Tamaño de la vela.
- B. La fuerza de las estructuras existentes que se prepuso ser puntos de anclaje.
- C. Posibilidad para insertar los postes de fijación.
- D. Localización de barbacoas, dirección del sol, áreas de vientos fuertes, cables eléctricos / de teléfono, tubería de agua, etc.

2. DETERMINACIÓN DE PUNTOS DEL ANCLAJE / DE LA FIJACIÓN

Una vez que se elige la localización, es importante determinar los puntos más convenientes de la fijación para las esquinas de la vela (p.ej. una pérgola, terraza al sol, árbol grande, poste de la cerca o una pared).

¡Esta etapa de la instalación es crítica! Asegúrese que todos los puntos de la fijación sean de estructuras sanas y si están inciertos, obtengan consejo independiente de un técnico o de un ingeniero. Una altura de fijación se recomienda por lo menos de 8 pies.

Presente la vela en un espacio abierto grande para determinar puntos convenientes de la fijación. Permita un mínimo de un 10% adicional de longitud de la vela entre cada punto de la fijación y el anillo de la esquina de la vela para el dispositivo tensor (torniquete). Vea el Diagrama A.

Si usted tiene una Vela de 12 pies: 10% = 14.5 pulgadas Si usted tiene una Vela de 16 pies: 10% = 19.25 pulgadas

Atadura a una pared: El uso de un soporte de una pared se recomienda fuertemente. Un soporte de la pared conecta las proyecciones de vigas o de bragueros y está disponible de su almacén local de ferretería. Vea el Diagrama B.

Atadura a los árboles: Atando la vela a los árboles temporalmente solamente. El diámetro recomendado del árbol debe ser por lo menos 10 pulgadas.

3. ATADURA DE LA VELA

La ferretería incluida es conveniente para la mayoría de los puntos comunes de la fijación. La ferretería adicional tal como D-grillos, los cojín-ojos, los ganchos-S, los ganchos rápidos, los tensores de la correa, etc. están disponibles en su almacén local de ferretería. Ate la ferretería a los puntos de montaje como sea necesario, revestimiento hacia el centro de la vela (vea el Diagrama C). Asegure firmemente. Vea el Diagrama D para una configuración de ejemplo.

4. TENSION

Conecte todos los puntos y pretensióne la vela a mano al principio. Termine la tensión usando el torniquete. Pare el aumentar de la tensión cuando la vela llega a ser rígida y poco o nada de marcas del doblez son visibles. No apriete la vela demasiado.

